

OPEN ACCESS

*Corresponding author

Rezhna Saefaddin Hasan
rezhne.hasan@su.edu.krd

پۆلی لکانی فەرهنگی له تۆکمه کردنی دهقدا - کورته چیرۆک به نمونه

پێژنه سیف الدین حسن/بهشی زمانی کوردی، کولێژی زمان، زانکۆی سهلاحه دین-ههولیر،
ههریمی کوردستان، عیراق

پوخته

RECEIVED :19/11/2024
ACCEPTED :13/01/ 2025
PUBLISHED :15/08/ 2025

وشه سه ره کیههکان:

لکان ،
لکانی فەرهنگی ،
کورته چیرۆک،
دهق.



ناونیشانی ئەم توێژینه وهیه بریتیه له (پۆلی لکانی فەرهنگی له تۆکمه کردنی دهقدا - کورته چیرۆک به نمونه)، که له سنوری زمانه وانی دهقدایه. باس له پۆلی په یوه ندییه واتایههکان له بهیه که وه بهستن و تۆکمه کردنی دهقی کورته چیرۆکدا دهکات. بۆ ئەم مه بهسته پشت به لکاندی لیکسیکی له ریزمانی ئەرکی بهستراوه. شیکردنه وهی دهق له روانگی زمانییه وه کاریکی گرنگ و ئالۆز و فره رههنده. زمانی دهق کاریگه ری گه وهی له سه ره گه یانندی مه بهسته و په یامی نینه رههیه بۆ گوینگر، توێژینه وه له بواری شیکردنه وهی زمانی دهق و دهستنی شانکردنی ئەو ئامرازانهی به شهکانی دهق بهیه که وه دهلکین، کاریکی گرنگ و پر بایه خه. له م توێژینه وهیه پشت به پێبازی (شیکاری ئەرکی) بهستراوه.. که رسته ی توێژینه وه که بریتیه له دوو دهقی کورته چیرۆک به ناونیشانی (ژهنگ و ژان) و (گورگ و خوین)، که له کومه له کورته چیرۆکی (نهخوشیکی تهندروستی) (گوران سهباح) وه رگیراوه. ئامانج له م توێژینه وهیه گه یشتنه به وهلامی چه نده پرسیاریک، له وانه: (پۆلی په یوه ندییه واتایههکان له بهستان و تۆکمه کردنی دهقدا چیه؟ ، گرنگترین ئەو په یوه ندییه واتایهه چین، که له ههردوو کورته چیرۆکه که وهک بهسته ریکی فەرهنگی پشتی پی بهستراوه؟، کام جۆری بهسته ری فەرهنگی له ههردوو دهقه که زیاتر به کارهاتوووه ؟ له کوتایه توێژینه وه که گه یشتینه ئەو ئەنجامه ی، که په یوه ندییه واتایههکان پۆلیکی گرنگیان له یه که گرتووی زمانی دهق، بهتایه تی دهقی کورته چیرۆکدا ههیه، هه ره که له یه که واتایههکانی وهک (دووباره کردنه وه، هاوواتا، دژواتا، داپۆشین، هاو ریه تی، بهش له گشت) وهک بهسته ریکی فەرهنگی بۆ تۆکمه کردنی زمانی دهق له نمونه ی توێژینه وه که پشتی پی بهستراوه، به جۆریک دووباره کردنه وه له هه موویان زیاتر و داپۆشین له هه موویان که متر له ههردوو دهقه که به کارهاتوووه، له کوتایه توێژینه وه که ئەنجامه کان و لیستی سه رچاوه کان خراوته پروو.

About the Journal

Zanco Journal of Humanity Sciences (ZJHS) is an international, multi-disciplinary, peer-reviewed, double-blind and open-access journal that enhances research in all fields of basic and applied sciences through the publication of high-quality articles that describe significant and novel works; and advance knowledge in a diversity of scientific fields. <https://zancojournal.su.edu.krd/index.php/JAHS/about>



پيشه کی :

- ناونيشانى توڙينه وهكه:
- ئەم توڙينه وهيه به ناونيشانى (رۆلى لکانى فەرهنكى له تۆكمه كوردنى دهقدا - كورته چيروك به نمونه)، له سنورى زمانه وانى دهقدايه.
- گرنگى توڙينه وهكه:
- گرنگى ئەم توڙينه وهيه له وهدايه، كه رۆلى دانه فەرهنكىه كان له رېگه ئه و په يوه ندىيه واتايانهى له گه ل ده و روبه ر ده بيه ستيت له تۆكمه كوردنى زمانى دهق، دهقى كورته چيروك به تاييه تى بخاته روو.
- ئامانجى توڙينه وهكه :
- ئامانجى ئەم توڙينه وهيه برىتييه له گه شيتن به وهلامى چەند پرسيارىك له وانە:
- رۆلى په يوه ندىيه واتاييه كان له بهستان و تۆكمه كوردنى دهقدا چيه؟
- گرنگترين ئه و په يوه ندىيه واتايانه چين كه له ههردوو كورته چيروكى (ژهنگ و ژان) و (گورگ و خوڤين) وهك به سته ريكى فەرهنكى پشتييه ستراره؟
- كام جوړى به سته رى فەرهنكى زياتر له ههردوو دهقه كه به كارها توه ؟
- ريبازى توڙينه وهكه :
- ئەم توڙينه وهيه به پي ريبازى وهسفى شىكارى ئەنجام دراوه، كه له گه ل سروشتى توڙينه وهكه مان دهگونجيت.
- ناوه روكى توڙينه وهكه :

ئەم توڙينه وهيه له دوو بهش پي كهاتوه، بهشى يه كه م به ناونيشانى لايه نى تيورى توڙينه وهكه ده گريته وه، چەند بابە تىك له خوده گريته له وانە: (چه مك و پينا سهى دهق، لکانى فەرهنكى، دوو باره بونه وه، هاو رپيه تى، هاو واتا، دژواتا، بهش له گشت، دا پوشين)، بهشى دووه مى توڙينه وهكه به ناونيشانى لايه نى مه يدانى توڙينه وهكه يه، كه تيايدا په يوه ندىيه واتاييه كان وهك به سته ريكى ليكسىكى له ههردوو دهقه كه خراوه ته روو، له كو تايى توڙينه وهكه شدا چەند ئەنجامىك و لىستى سه رچاوه كان خراونه ته روو.

1- چوار چيوه ئىورى توڙينه وهكه (په يوه ندىيه واتاييه كان)**1-1- چه مك و پينا سهى دهق :**

چه مكى دهق له روانگهى جياوازه وه پينا سه كراوه له وانە دهق به وه پينا سه دهكات، كه تورىكى چنراوه له وشهى پي كه وه به ستراره، وهك تاله ده زووش ره گه زه جياوازه كانى پارچه ليكدور كه وتوه كان كو ده كاته وه (جه سته يه كى گشتگيرى پي كه وه په يوه سندا) (جلال، ۲۰۱۴)، له م روانگه يه وه دهق برىتييه له به يه كه وه به ستن و لكاندى كو مه له وشه يه ك كه له رېگه ئى ئامرازه كانى لكان به يه كه وه ده به سترين، يان دهق به وه پينا سه ده كريت، كه پارچه يه كى زمانيه (به گوتن، يان به نوسين) له هه ر بارسته يى و راده يه كدا بيت، كه يه كه يه كى توكمه و لكاو پيكدى نيت (سورخى، ۲۰۱۳: ۱۱)، واته دهق به ههردوو جوړه كه يه وه (دهقى نوسراو و دهقى گوتراو) يه كه يه كى زمانى يه كگرتوه. ئەو رىگايه يه كه نينه ر بؤ گه ياندى په يامه كهى به وه رگر هه ليده بژيرت به پي مه به سته خوى چ له رېگه ئى نوسين، يان به شيوه ئى زاره كى په يامه كهى ده گه يه نيت، بيگومان ههردوو رىگا كه خه سلته و تاييه تمه ندى خويان هه يه، كه له دهقى گوتراو نينه ر زياتر پشت ده به ستيت به زمانى جه سته و فونيمه ناكه رتاييه كان وهك هيز و ئاوازه و وهستان ئينجا جوړى ئەو وشانه ئى هه ليده بژيرت، كه هه مو ئەمانه به شىكى سه ره كى په يامه كه ده گه يه نن، بؤيه كه متر پابه ندى ياسا ريزمانيه كانه، وهك ئەوه ئى له دهقى نوسراو بوونى هه يه، چونكه له دهقى نوسراو ريزمانىكى ته واو له نيوان پي كهاته كانيدا په يره وه ده كريت بگره به ديش ده كريت له رووى رىكخسته وه (عمر، ۲۰۱۷: ۱۱)، واته له دهقى نوسراو هه لبا ردى وشه كان و چؤنيه تى لكاندى رسته كان به هو ئى ئامرازه كانى لكان له پال به كار هيتانى خال به ندى كار يه گه رى گه وه رى له سه ر گه ياندى په يامدا هه يه، بؤئه وهى دهق وهك يه كه توكمه و يه كگرتوو ده ريكه و يت و خوڤينه ر هه ست به په رش و بلاوى بيروكه كان و به شه كانى دهقه كه نه كات، گرنگه نوسه ر زور به وردى ئاگادارى ئەو ئامرازانه بيت، كه وهك به سته ر له ناو دهقدا رول ده بين له ئاسته جياوازه كانى وهك دهنگ و وشه و رسته و واتا. كه واته لكاندى دهق پؤلين ده كريت بؤ: (لکانى دهنگى، لکانى وشه يى، لکانى ريزمانى، لكاندى فەرهنكى).

1-2 لکانی فەرھەنگی

لکانی فەرھەنگی ئامرازیکە لە ئامرازەکانی لکاندن دەق لەسەر ئاستی فەرھەنگدا، کە دەبیتە ھۆی یەکگرتوویی دەق و بەردەوامی واتا، ئەم جۆرە بەیەکەو بەبەستانە پشت بە ھەلبژاردنی پیکھاتەکانی دەق و بەیەکەو بەبەستانە دەبەستیت (عزە شبل، ۲۰۰۹: ۱۰۵)

ئەم جۆرە لکاندنە لە گرنگترین جۆرەکانی لکاندن و پەيوەندییەکانی ناو دەقە، کە لە ڕیگەیی پەيوەندی فەرھەنگی نیوان یەکە زمانییەکانی ناو دەق دروستدەبیت، واتە لە ڕیگەیی پەيوەندییە واتاییەکانی وەک (دووبارەبوونەو، ھاوواتا، دژواتا، بەش لە گشت، داپۆشین(گرتنەو)).

1-3- پەيوەندییە واتاییەکان:

پەيوەندییە واتاییەکان ئەو پەيوەندییە، کە دانە فەرھەنگییەکان لە نیوان خۆیان ھەیانە، لە چوارچێوەی زمانیکی دیاریکراودا دەکرێ لە ڕیگەیی پەيوەندی جینشینی و ھاوئەشینی نیوان دانە فەرھەنگییەکان واتای جۆراو جۆر بەدەستیت (علی و رشید، ۲۰۲۲: ۱۳۷). ھەریەک لەم یەکە واتاییانە بە ڕێژەییەک لە بەیەکەو بەبەستنی بەشەکانی دەقدا بەشداری دەکەن، ھەریەکەیان بەگشتی ڕۆلی کاریگەری خۆیان لە تۆکمەکردنی دەقدا ھەیە. دەقی کورتە چیرۆک وەک ھەر ژانریکی تری ئەدەبی، زمان تیایدا ڕۆلی گرنگ و کاریگەر دەبیت، بە تاییبەت جۆری ئەو و شانەیی کە نوسەر بۆ گەیانندی پەيامەکی ھەلیدەبژیریت، بە پشتبەستن بە دانە فەرھەنگییەکان و پەچاوکردنی پەيوەندییە واتاییەکانی نیوانیان، بە جۆریک کە سەرتاپای دەقەکە وەک یەک یەکەیی یەکگرتوو درەبکەوێت.

پەيوەندییە واتاییەکان دەبیت بە دوو جۆر:

۱- پەيوەندی ستوونی (جینشینی) کە (ھاوواتا، داپۆشین، دژواتا، بەش لە گشت، جیاوازی) دەگریتەو.

۲- پەيوەندی ستوونی (ھاوئەشینی)، کە دوو جۆری ھەییە (ھاوئەشینی و ھەلبژاردن) دەگریتەو.

لکانی فەرھەنگی وەک بەستەریکی دەق پشت بە شەش جۆر پەيوەندییەکی واتایی نیوان دانە فەرھەنگییەکان دەبەستیت، لەوانە (دووبارەبوونەو، ھاوواتا، دژواتا، ھاوئەشینی، بەش لە گشت، داپۆشین(گرتنەو)) (شەریف، ۲۰۲۲: ۷۱). لەم بەشەدا ئەم شەش پەيوەندییە دەخەینە ڕوو.

1-3-1 دووبارە بوونەو:

شیکردنەو دەق بۆ پیکھاتە زمانییەکانی دەق و دەستئێشانکردنی دانە زمانییەکان لە پڕۆسەیی شیکردنەو دەق ڕۆلێکی گرنگی لە دەستئێشانکردنی ڕادەیی تۆکمەیی دەقدا ھەیە، ئەگەر لە ھەر دەقیک و ڕدبەنەو لە ڕووی ڕووکەشەو بە ڕێژەیی جیاواز درک بە کرداری دووبارەبوونەو دەکەین، ئەم دووبارەبوونەو ھەش مەبەست و ئەرک و ئامانجی خۆی ھەیە.

دووبارەبوونەو کۆلەگەیی گرنگە لە کۆلەگە فەرھەنگییەکانی دەق، کە ڕۆلێکی گرنگی لە بونیادنانی بابەت و سەرھەنجراکێشان بۆ توخمەکانی دەق ھەیە (البصلە، ۲۰۲۳: ۲۴)، یەکیک لە مەبەستە بنەرەتییەکانی دووبارەبوونەو بریتییە لە لکاندن بەشە جیاوازیەکانی دەق و جەختکردنەو لەسەر ئەو یەکە زمانییەکی کە دووبارە دەکریتەو. واتە دووبارەبوونەو وا دەکات دەق تۆکمە و یەکگرتوو بیت و بنەمایەکی ھاوبەش لە نیوان ڕستەکانی دەق دروستدەکات، چونکە ڕستەکان بەیەکەو دەبەستیتەو، بەمەش خۆینەر ئاسان تێدەگات و زانیارییەکان وەر دەگریت. (Hoey) لە (۱۹۹۱) ئاماژە بەو دەدات، کە دووبارەبوونەو و شەکان لە نیوان ڕستەکان دەبیتە ھۆی لکان و بەیەکەو بەبەستنی نیوان پیکھاتە و ناوەرۆکی ڕستەکان لە بەشە جیاچیاکانی دەق (عزە شبل، ۲۰۰۹: ۱۰۵).

لە ناو دەقدا چەند ھۆکاریکی کاریگەریان لە سەر بەکارھێنانی دووبارەکردنەو ھەیە لەوانە، بابەتی نوسینەکە و پاشخانی پۆشنیبری نوسەر و کارامەیی نوسین (محمد، ۲۰۰۹: ۱۰۶)، واتە ھەندیک جار سروشتی بابەتەکە وا دەکات ڕێژەیی دووبارەبوونەو لە دەقدا زیاتر بیت، نوسەر ناچاربکات دانە فەرھەنگییەکان لە دەقەکەیدا دووبارە بکاتەو، ھەر وھا پاشخانی پۆشنیبری نوسەر، کە ھەتا چەند زانیاری و فەرھەنگی زمانی دەولەمەندە بە یەکەیی زمانی جیاواز، بۆئەو دەقە کە متر توشی دووبارەبوونەو بیت، یان ئەو دەتای بزانیت چۆن و بۆ چ مەبەستیک پشت بە دووبارەکردنەو دەبەستیت،

جگه له مه کارامهیی و شارهزایی له تهکنیکهکانی نوسین کاردهکاته سهر پيژهي دووبارهبوونهوهی دانه فرههنگییهکان، واته ههتا چهند نوسهر شارهزای دارشتنی ئهو دهقهیه که دایده پيژيیت.

دووبارهبوونهوه بهوه پیناسه دهکریت، که بریتهیه له دووبارهکردنهوهی دهبرپینیک، یان رستهیهک، یان دهستهواژهیهک، یان پاراگرافیک، به ههمان شیوه وهک خوی یان به شیوهی هاوواتاکهیی یان نزیکه واتاکهیی بۆ چهند مه بهستیک، گرنگرییان لکاندن و گونجاندن و بهیهکه وه بهستانی به شه جیاوازهکانی دهق (الفقی، صبحی ابراهیم: ۲۰)، بهم پینه دووبارهکردنهوه دهکریت دووبارهکردنهوهی وشهیهک، یان دهستهواژهیهک، یان رستهیهک، یان له ههنديک کاتدا پاراگرافیکه، که ههریهک له مانه مه بهستی خوی ههیه.

بیگومان دووبارهکردنهوه وادهکات تیگه یشتن خیراتر بیت له حاله تیکدا ئه گهر وشهکه وهک خوی بۆ ههمان مه بهست دووبارهکرایه وه نهک هاوواتاکهیی (عزه شبل، ۲۰۰۹: ۱۰۵). واته ئه گهر دووبارهکردنهوه که به پی پیویست بیت و زیاده رویی تیدانه بیت. بۆ نمونه له دهقی ژماره یه کدا هاتوه: :

–)) "دهمهوی بچمه وه لای جۆلانه که".

"ئه گهر ئاقل بی، ئهوا دواتر تیر جۆلانه دهکهی".

هیچ چارم نه بوو. له سهر دۆشه که قاوه ییه که پالکه وتم. بیرم کردهوه. رهنگه پوره گیلای بیت، پاش چایه و شه ربهت دهچمه وه لای جۆلانه که.)) (سه باح، ۲۰۲۴: ۷۷).

دووباره بوونهوهی وشهیی (جۆلانه)، لهم دهقهیی سهره وه بووته هوی تۆکمه یی دهقه که و بهیه که وه لکاندن رستهکان، که ناتوانین له دهقه که هیچ یهک له وشهیی (جۆلانه) لابه دین، دووبارهکردنهوهی ئهم وشهیه وایکردوه ئاره زوی سهدی پالوانی چیرۆکه که (جۆلانه) به ردهوام له بیرى خوینەر ئاماده بیت بهمهش ئهم دووبارهکردنهوهیه به ردهوامی به رووداوهکانی ناوچیرۆکه که ده دات و ههتا کوتایی رووداوهکانی چیرۆکه که دهقه که وهک یه که یهکی یه کگرتوو درده که ویت.

دووبارهبوونهوه بۆ چهند جۆریک پۆلین دهکریت:

1- دووبارهبوونهوهی ههمان وشه: بریتهیه له دووبارهبوونهوهی ههمان دانهی فرههنگی له دهقا به ههمان فۆرم و واتا (عبدالمجید، ۱۹۹۸: ۸۰). لهم جۆره دووبارهکردنهوهیه دانه فرههنگییه که وهک خوی به ههمان فۆرم بۆ ههمان مه بهست دووباره دهکریته وه. بۆ نمونه : له دهقی دوومه دا:

"میشتکی تهراتینی دهکرد له نیوان سئ شتدا، خوین، سه رما، گورگیکی ره شپۆش. سه ری له سه رما درده چوو، بهس خوین و گورگه که نا" (سه باح، ۲۰۲۴: ۸۷) .

لهم دهقهیی سه ره وه دا ههریهک له وشهکانی (سه رما، خوین) دووبارهبوونهوه، به ههمان فۆرم و واتا، وشهیی (گورگ) وهک خواستن به رانبهر به مرۆفیکیی درنده به کارهاتوو، ههر دوو جار هک ش که دووباره کراوه ته وه بۆ ههمان مه بهست به ههمان فۆرم دووباره کراوه ته وه.

2- دووبارهبوونهوهی به شی (دووبارهبوونهوهی رهگی وشه که): بریتهیه له دووبارهبوونهوهی ههمان ئهو پیکهاتهی که له پیشوو به کارهاتوو، به لام به فۆرم و یه که ی جیاواز (عفی، ۲۰۰۱: ۱۰۷). لهم جۆره دووبارهکردنهوه رهگی وشه که گۆرانی به سه ر نایهت ته نها دۆخه ریزمانییه که ی دهگۆریت، بۆ نمونه : (دروستکرد ، دروستمکرد ، دروستده که م ، دروستیکه،....هتد).

1-4 هاو پینه تی:

جۆریکه له جۆرهکانی په یوهندی فرههنگی نیوان یه که زمانییهکان له چوارچیهی دهقا، که دوو وشه، یان زیاتر له پووی فرههنگییه وه جۆریک له په یوهندی هاو پینه تی له نیوانیاندان ههیه، له دهقا بهیه که وه درده که ون، به پیچه وانه شه وه ههنديک وشه ئهم په یوهندییه له نیوانیاندان نییه، ئه گهر بهیه که وه دربه که ون واتایه کی هه له به دهسته وه ددهن. (پالمهر) جهخت له وه دهکاته وه، که هاو پینه تی به روودانی هاوبهش و لیکسیمی لیکدراو سنوردانه کراوه، به لکو دريژه ددهات به له خۆگرتنی فۆرمی تاییه تی روودانی هاوبهش، که شیوازی تاییه تی ههنديک نوسهره، یان قسه که ره، له به ره ئه وه بۆ

خەملاندنى واتاى ھەندىك ھاۋرېيەتى لە رېگەى دانەى تاك ھەمىشە دروست نىيە(شەرىف، ۲۰۲۲: ۸۳)، ھەرودھا (ھالىدەى و حسن) ھاۋرېيەتى بەو پىناسە دەكەن، كە وەك جوتىك دانەى لىكسىكى، كە پۆلكردنى پەيوەندىيى واتايان يەكسان نىيە، لە لىكسىكى و واتاى سىستەمدا(شەرىف، ۲۰۲۲: ۸۳). ئەم پەيوەندىيە رۆلىكى گىرگ لە بەيەكەوہ لكاندنى دانە فەرھەنگىيەكان لە ناو دەقدا دەگىرپىت ، وا دەكات دەق تۆكمە و يەكگرتوۋ بىت. بۇ نموونە لە دەقى يەكەمدا وشەكانى (زنجىر، جۆلانە) ھەرپىيەتى لە نىوانياندا ھەيە بەيەكەوہ دەردەكەون:

"ھەر كە مندالەكە ھاتە خوارى، توند زنجىرى جۆلانەكەم گرت" (سەباح، ۲۰۲۴: ۷۳)

بۇ نموونە لە دەقى دووھەمدا:

"ھىندەى نەبرد، خەوى لىكەوت، خەونى دىت بەوہى وا دەخنىكەت لە نىو دەريايەك خوين، ھەموو خەلكىش گالتيان پى دەكرد" (سەباح، ۲۰۲۴: ۹۰)

لەم دەقى سەرودە ھەردوۋ وشەى (خەو) و لەگەل (خەون) پەيوەندى ھاۋرېيەتى لە نىوانياندا ھەيە، بەمەش بوونەتە بەستەرىكى بەھىز بۇ بەستانەوہى رستەكان، كە ناتوانىن ھىچ يەكيان لادەين، چونكە بە لادانيان واتاى دەقەكە تىكەچىت.

5-1 دژواتا :

(يەككە لە پەيوەندىيە واتايەكانى نىوان وشەكان لە واتاسازى بەو وشانە دەگوتىت، كە لە مانادا بەرانبەر بەيەك دژ وەستان، يان برىتپىيە لە دوو وشەى جياواز كە دوو واتاى جياوازي دژ بەيەكيان ھەيە، كەواتە دژواتا وەك دياردەيەكى دوو لايەنى پەيوەندى نىوان دوو شت، يان دوو كەس نىشانەدات، كە بىرى دژايەتى و بەرەنگارىيان تىدايە) (تالپ حسين على، ۲۰۱۱: ۸۸) ، واتە ئەو وشانەن كە لە بە بىستەن يان بىنىنى يەككىيان راستەوخۆ لە زەينى ئىمەدا بەرانبەرەكەى ئامادەدەبىت.

سەبارەت بە جۆرەكانى دژواتا، دەتوانىن دابەشى بەكەين بۇ چەند جۆرىك:

- دژواتاى تەواو ، وەك (نىر ، مى) (ژن ، پياو)

-دژواتاى پلەدار ، وەك (سارد ، گەرم) (تال ، شىرىن)

-دژواتاى پىچەوانە، وەك (كرىن ، فرۆشتەن) (ژن ، مىرد)

- دژواتاى ئاراستەيى (سەروو ، خواروو) (راست ، چەپ)

- دژواتاى ستوونى، وەك (باكور ، باشور) (رۆژھەلات ، رۆژئاوا)

- دژواتاى ھەلگەراوہ يان نەرىنى وەك، (ھات ، رۆيشت) (چوون ، نەچوون) (احمد، ۲۰۱۵: ۴۲-۴۶)

بۇ نموونە لە دەقى يەكەمدا: خاتو ئەلماس ھاوارى كرد:

" ناتوانم بىكەم زۆر دەجولپىت' ھاوارى كرد. ' پىويستمان بە يەككى ترە تا باش بىگرىت و نەجولپىت'

لەم دەقدا وشەى (دەجولپىت) لەگەل (نەجولپىت) دژواتان لە جۆرى دژواتاى ھەلگەراوہ يان نەرىنى، بەكارھىنانى ئەم وشە دژواتاىانە بوووتە ھوى بەيەكەوہ لكانى رستەكان بە جۆرىك كە ناتوانىن دەستبەردارى ھىچ يەك لە وشەكان بىن، يان لايان بدەين، چونكە راستەوخۆ كاردەكاتە سەر واتا.

دژواتا لە بەيەكەوہ بەستەن و لكاندنى بەشەكانى دەقدا رۆلىكى گىرگى ھەيە، (سالكى) دەلپت: (بەكارھىنانى دوو لىكسىمى دژواتا لە نىزىك يەكتر، يارمەتىيى نوسەر دەدات لە دەربىنى جياوازي، ھەرودھا بەشدارى لە پىكەوہبەستنى دەقدا دەكات، بە ياسايانە زۆر بەى جوت لىكسىمى دژواتا لەرووى مۆرفۆلۆژىيەوہ پەيوەندىيان بەيەكەوہ نىيە)(شەرىف، ۲۰۲۲: ۸۱)، واتا ئەوہى واتاى دژى پىدەدات دەوروبەرە زمانىيەكەيە، بۇ نموونە لە دەقى دووھەمدا:

"قوتابىيەكان ھەستا بوونە سەر پى، پەنجەيان درىژ كىردبوو، 'مامۇستا، مامۇستا' يان بوو تا وەلامى پرسىارىك بدەنەوہ" (سەباح، ۲۰۲۴: ۸۳)

لەم دەقى سەرودە ھەردوۋ وشەى (مامۇستا) و (قوتابى) دژواتان .

1-6 ھاوواتا :

ھاوواتا بریتییە لە دووبارەکردنەوێ و شەهەکە کە ھەمان واتا، یان واتایەکی نزیك لە یەکیان ھەبە بە دەربەری جیاوازی، کە رۆلێکی کاریگەری بۆ چوونەناو بونیاتی واتایی دەق ھەبە، پردیکی پەپوھندی لە نیوان نینەر و ھەرگەر دروستدەکات و لە رووی واتاییوھ دەقەکە دەوڵەمەند دەکات و مەبەستەکە پووندەکاتوھ (البصلە، ۲۰۲۳: ۲۶)، ھاوواتا جۆریکە لە پەپوھندی واتایی، کە نوسەر لە ناو دەقدا پشٹیپیدەبەستتیت بۆ لکاندن و توکمەکردنی پەپوھندی نیوان بەشە جیاوازیەکانی دەق. بەکارھێنانی ھاوواتا لەناو دەقدا زیاتر بۆ خۆلادانە لە دووبارەکردنەوێ دانە فەرھانگییەکان. واتە دوو وشە یان چەند وشەھەک لە رووی واتاوھ ھەمان واتا دەگەین بە دوو فۆرمی جیاوازی، بەلام زۆربەیی بیروپراکان ئاماژە بەو دەھەکن کە لە زماندا دوو وشە نییە کە یەک واتایان ھەبیت، چونکە ئەگەر دوو وشە وەک یەک بن لە توانایان کە مەدەبیتوھ (دزەیی، ۲۰۱۱: ۸۸)، زیاتر ئەو وشانە لە زماندا وەک ھاوواتا بەکاردین لە جۆری ھاوواتای ناتەواو، یان نمچە ھاوواتان. بۆ نمونە لە دەقی یەکەمدا ھاوواتا:

– "کۆمەلێک مندالی سیسی چاوگەش . ژەنگ و قور و سیسبوون گرنگ نەبوو. نۆرە گرنگ بوو. من لە ناوھندی سەرھەدا بووم" (سەباح، ۲۰۲۴: ۷۳)

لەم دەقی سەرھوھ ھەردوو وشە (نۆرە = سەرھ) ھاوواتان، دەتوانین بلین لەم دەقدا ھاوواتای تەواون چونکە دەتوانین لە بری یەکتەر بەکاریان بەینین.

یان لە دەقی دووھم :

" رووی مامۆستا لایەکی تەقەل بوو، مرۆف لینی دەترسا،.....تەماشایەکی بجمی بەپۆتوھەری کرد، ئاھیکی ھەلکیتشا" (سەباح، ۲۰۲۴: ۸۳-۸۶)

لەم دەقی سەرھوھ وشەکانی (پوو) و (بجم) ھاوواتای یەکتەر، کە دەتوانین لە بری یەکتەر بەکاریان بەینین.

1-7 بەش لە گشت:

ئەو پەپوھندییە کە لە نیوان (دەست) و (لەشی مرۆف) ھەبە، یان لە نیوان (تایە) و (ئۆتومبیل) دا ھەبە، جیاوازی ئەم پەپوھندییە لەگەڵ داپۆشین ئەوھە کە (دەست) جۆریک نییە لە (لەشی مرۆف)، بەلام (دالیا) جۆریکە لە (گول) (دزەیی، ۲۰۱۱: ۱۳۶)، ئەم پەپوھندییە بریتییە لە پەپوھندی نیوان وشەھەک لەگەڵ وشەھەکی تر یان چەند وشەھەک، کە ئەم وشانە بەشێکن لە پیکھاتی وشە گشتییەکە، بۆ نمونە (دەم ، دەست ، گوێ ،.....ھتد) بەشێکن لە لەشی مرۆف. بۆ نمونە لە دەقی یەکەم (دلخۆش) لە وەسفی خاتوو (ئەلماس) دا دەلیت :

"کە دەرگا کرایوھ، لاشاخیک ھاتە ژووری. زەر دەخەنەکە تۆقاندی. ددانەکانی خواروخیچ و ژەنگاوی. چەفییەکی رەش لە سەری. چاوەرەشەکانی لەگەڵ مەکسییەکە دەھاتنەوھ. ورگ زل. لووت زل. دەست و پین زل" (سەباح، ۲۰۲۴)

لەم دەقی سەرھوھ وشەکانی (ددان ، چاو ، ورگ ، لووت، دەست، پین) بەشێکن لە (لەشی مرۆف)، واتە پەپوھندی نیوانیان پەپوھندی بەش لە گشتە. ئەم پەپوھندییە بووھتە ھۆی لکاندن بەشەکانی دەقەکە بەیەکەوھ، نوسەر ئەم پەپوھندییە واتایی وەک بەستەریکی دەق بەکارھیناوە کە لە رینگەوھ وەسفی کارەکتەرەکان وەک وینەھەکی کیشراو دەخاتە بەرچاوی خۆیتەر.

یان لە دەقی دووھم:

"پشت و سینگ و سەریشی زۆر دیشا. ژانیکی بەسوێ. بیری بۆ ئەوھ دەچوو مندالی لەبەرچووھ" (سەباح، ۲۰۲۴: ۸۹)

لەم دەقدا ھەریەک لە وشەکانی (پشت ، سینگ، سەر) بەشێکن لە وشە (لەشی مرۆف) کە وشەھەکی گشتیە، واتە پەپوھندی واتایی بەش لە گشت ئەم وشانە کۆکردۆتوھ.

1-8 گرتەوھ (داپۆشین) :

جۆریکە لە پەپوھندی واتایی نیوان وشەھەک و پۆلیک وشە، بە مەرچیک واتای وشەکە واتای ھەموو ئەندامانی پۆلەکە تیادا بیت، بەم جۆرە ئەندامانی پۆلەکە دەبنە جۆریک لە وشەکە (فەرھادی، ۲۰۰۸: ۲۰۲)، ھەروھە (جۆن لاینز (پنی وایە، گرتەوھ بریتییە لەو پەپوھندییە لە نیوان دوو وشە ھەبە، بە شێوھەک، کە واتای یەکیان ئەوھندە فراوانە،

که بتوانیت وشه‌ی تریش بگریته‌وه. (دزه‌یی، ۲۰۱۱: ۱۳۴)، بۆ نموننه په‌یوه‌ندی نیوان (سیو، پرتقال، هه‌نار،...هتد) له‌گه‌ل وشه‌ی (میوه)، که (سیو) جوړیکه له (میوه)، واته وشه‌ی (میوه) ده‌توانیت وشه‌کانی (سیو، پرتقال، هه‌نار،...هتد) داپوشیت. بۆ نموننه له ده‌قی دووه‌مدا:

" تا هاته دهره‌وه به به‌رده‌می چهند پۆلیکا تپه‌ری، گوئی له ماموستای بیرکاری بوو چون ده‌ینه‌پاند به‌سهر قوتابییه‌ک، ویده‌چوو ئه‌رکی نه‌کردبیت، بینی چون ماموستای ئاین به دار وهرگه‌راوه‌ته قوتابییه‌ک بۆ له‌به‌رنه‌کردنی سوهره‌تیک، بینی دوو قوتابی له‌سهر یه‌ک پی وه‌ستانون له وانه‌ی عه‌ره‌بی، ته‌واوی پۆله‌کش پینان پیده‌که‌نن' (سه‌باح، ۲۰۲۴: ۸۶) له‌م ده‌قه‌دا وشه‌کانی (بیرکاری، ئاین، عه‌ره‌بی) هه‌موویان یه‌ک وشه‌ دایان ده‌پوشیت، که (وانه) یه، که له شوینیکی تری ده‌قه‌که هاتوه.

2- به‌شی دووه‌م : لایه‌نی مه‌دان‌ی توژیینه‌وه‌که (په‌یوه‌ندییه واتاییه‌کان له ده‌قی کورته‌چیرۆکه‌کانی -ژه‌نگ و ژان، گورگ و خوین)

1-2 نموننه‌ی توژیینه‌وه‌که:

نموننه‌ی توژیینه‌وه‌که بریتیه له دوو کورته‌چیرۆک به ناوینشانی (ژه‌نگ و ژان) و (گورگ و خوین) له کۆمه‌له کورته‌چیرۆکی (نه‌خوشیکی ته‌ندروس‌ت)ی نوسه‌ر (گوران سه‌باح). هه‌ردوو چیرۆکه‌که باس له ئازار و مه‌ینه‌تیه‌کانی کچانی کورد له کۆمه‌له‌گه‌ی کوردیدا ده‌کات. کورته‌چیرۆکی یه‌که‌م (ژه‌نگ و ژان) باس له ئازاره‌کانی کچیکی بچووک ده‌کات، له ژیر سته‌می باوک سالاری و نه‌ریته‌چه‌وته‌کانی کۆمه‌له‌گادا. که یه‌کیک له‌وانه دیارده‌ی خه‌ته‌نه‌کردنی کچانه. که نوسه‌ر زۆر به وردی به زمانیکی ساده وینه‌یه‌کی روونی ئه‌م دیارده‌یه ده‌خاته‌پوو، که چون پیاوان به بیانوی پاراستنی شه‌ره‌ف و به‌شیک له ئافره‌تان په‌یره‌وی ئه‌م نه‌ریته‌چه‌وتانه‌ی کۆمه‌له‌گا ده‌که‌ن. کورته‌چیرۆکی دووه‌م به ناوینشانی (گورگ و خوین) باس له ئازاری کچیک ده‌کات، که تازه بالغ ده‌بیت، له کۆمه‌له‌گایه‌کدا که زۆر هه‌ژاره له رووی په‌روه‌رده‌کردنی کچان و ئاماده‌کردنیان بۆ ئه‌م قوناغه هه‌ستیاره، نوسه‌ر ده‌یه‌ویت ئازاره‌کانی کچیک له‌م قوناغه نیشان بدات، که به‌هوی نه‌بوونی زانیاری و ژینگه‌یه‌کی دواکه‌وتوو و سیسته‌میکی په‌روه‌رده‌ی ناتهنروس‌ت دووچار یه‌سه‌ختی و مه‌ینه‌تی ده‌بیته‌وه. نوسه‌ر به زمانیکی روون و ساده په‌یامه‌که‌ی خۆی ده‌گه‌یه‌نیت، که خوینه‌ر له کاتی خویندنه‌وه‌یدا هه‌ست به ئازار و مه‌ینه‌تیه‌کانی قوربانی ناو کورته‌چیرۆکه‌که ده‌کات، که نوسه‌ر مه‌به‌ستیه‌تی بیگه‌یه‌نیت. بیگومان ئه‌وه‌ی وای کردوو خوینه‌ر به‌و ئاسانییه‌ بچیته‌ ناو ده‌قه‌که و وه‌ک فلیمیکی سینه‌مای وینه‌کانی له‌به‌رچاو بیت، روونی زمانی نوسینی ده‌قه‌که و ئه‌و وشانه‌یه که نوسه‌ر هه‌لیبژاردوون. نوسه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی ده‌قیکی پته‌و و تۆکه‌ له رووی زمانیه‌وه پیشکه‌ش بکات، له رووی فره‌ه‌نگیه‌وه پشته‌ی به په‌یوه‌ندییه واتاییه‌کان به‌ستوو و وه‌ک به‌سته‌ریکی ده‌ق به‌کاریه‌یناوه. له‌م به‌شه‌دا گرنگترین ئه‌و په‌یوه‌ندییه واتایانه ده‌ستنیشانده‌که‌ین که له هه‌ردوو ده‌قه‌که به‌ریژه‌ی جیاجیا به‌کارهاتوون. له‌وانه:

2-2 دووباره‌بوونه‌وه :

له‌م به‌شه‌دا هه‌ولده‌دین دووباره‌بوونه‌وه‌ی دانه فره‌ه‌نگیه‌کان له نموننه‌ی توژیینه‌وه‌که له‌سهر بنه‌مای به‌شه‌کانی ئاخوتن ده‌ستنیشان بکه‌ین.

1- دووباره‌بوونه‌وه‌ی ناو:

مه‌به‌ست له دووباره‌بوونه‌وه‌ی به‌هه‌موو جووره‌کانیه‌وه (ناوی تاییه‌تی، گشتی، کۆمه‌ل، به‌رجه‌سته و نابهرجه‌سته). له‌م کورته‌چیرۆکه‌دا کۆمه‌لێک دانه‌ی فره‌ه‌نگی سهر به به‌شه‌ئاخاوتنی ناو به‌رچاو ده‌که‌وه‌ن، که رۆلیکی گرنگیان له به‌یه‌که‌وه لکاندن رسته‌کاندا هه‌یه، بونه‌ته هۆی تۆکه‌یی و یه‌کپارچه‌یی ده‌قه‌که. هه‌ریه‌ک له‌م ناوانه به‌ریژه‌یه‌ک دووباره‌بوونه‌ته‌وه، بیگومان ئه‌مه‌ش مه‌به‌ستی خۆی هه‌یه،

ده‌قی یه‌که‌م به ناوینشانی (ژه‌نگ و ژان): بۆ نموننه ناوی (باوک) (۲۲) جار دووباره‌بووه‌ته‌وه، نوسه‌ر بۆ ئه‌وه‌ی جه‌خت له‌سهر باوکسالاری و سته‌می ئه‌و باوک به‌رانبه‌ر کچ و ژه‌که‌ی بخاته‌پوو پشته‌ی به دووباره‌کردنه‌وه‌ی ئه‌م دانه فره‌ه‌نگیه‌ به‌ستوو، بۆ ئه‌وه‌ی به‌رده‌وام وینه‌ی ئه‌و باوک سته‌مکاره له بیر خوینه‌ریبیت و ئه‌وه نیشانبدات که چون

دەكریت باوك بەرانبەر رۆلەكەى ئەوەندە بێبەزەبى و ستمكار بىت. لە بەرانبەردا ناوى (دايك) (١٧) جار دووبارەبووئەتەوه، كە لە ھەر دووبارەبوونەوھەىكى خويئەر بۆ ئازاریك رادەكیشیت و دیویكى چەوسانەوھ و مەرەبانى دايك بەرانبەر كچەكەى پيشان دەدات. ئینجا ناوى (جۆلانە) (١٤) جار دووبارەبووئەتەوه، ئەمەش بۆ دەرخستنى رادەى تامەزرۆى مندالیکە، كە لە ترسى باوكى لىی بووھ بە خەویكى بەدینەھاتوو. واتە بۆ ئەوھى وا لە خويئەر بكات دەقەكە ھەك یەكەھەكى یەكگرتوو ببینیت و لە سەرھتا تا كۆتایى كورته چیرۆكەكە، ئەو ناوھ چەندین جار لە دنیای ئەو مندالە لە كورته چیرۆكەكە دووبارەكراوئەتەوه. ناوھكانى(خاتوو، ئەلماس) ھەریەكەیان (١٠) جار دووبارەكراوئەتەوه، كە (خاتوو) ھەك نازناو لە پيش ناوى (ئەلماس) بەكارھاتووھ و (ئەلماس) ناوى ئافرەتیکى بى بەزەبى دلرەقى پەرودەكراوى دەستی نەریتە چەوتەكانى كۆمەلگایە، دووبارەبوونەوھى بۆ نیشاندانى وینەى نەخوزراوى ئەم ئافرەتەھە لە چاوى كچىكى قوربانى، ھەرودھا ناوى (چاوى) (١٠) جار دووبارەبووئەتەوه و ناوھكانى تریش ھەر یەكەیان بە پێژەھەك دووبارەبوونەتەوه، ھەموو دووبارەبوونەوھكان لە شیۆھى دووبارەبوونەوھى تەواو (ھەمان وشە) یە، كە لەم خشتەھەى خوارەوھ خراوئەتەوو.

خشتەى ژمارە (١) دووبارە كردنەوھى ناو لە دەقى یەكەمدا

ژمارەى دووبارەبوونەوھ	جۆرى دووبارەكردنەوھ	وشە
١٤	دووبارەكردنەوھى تەواو	جۆلانە
١٠	دووبارەكردنەوھى تەواو	خاتوو
١٠	دووبارەكردنەوھى تەواو	ئەلماس
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	دلخۆش
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	دەرگە
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	ئاسن
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	قور
٢٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	باوك
١٧	دووبارەكردنەوھى تەواو	دايك
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	توالیت
٤	دووبارەكردنەوھى تەواو	ئایش
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	مەكسى
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	زللە
٤	دووبارەكردنەوھى تەواو	نۆرە
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	كۆلان
٦	دووبارەكردنەوھى تەواو	مندال
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	موس
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	كۆیلە
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	سەعات
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	بزە
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	كەس
٢	دووبارەكردنەوھى تەواو	كچ
٣	دووبارەكردنەوھى تەواو	دۆشەك

۳	دووباره کردنه وهی ته واو	پوومهت
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	فرمیسک
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	دراوسی
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	دل
۱۰	دووباره کردنه وهی ته واو	چاو
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	په راسو
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	میسک
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	زهرده خنه
۶	دووباره کردنه وهی ته واو	ثافرت
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	گریان
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	تا (تایی ته رازو)
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	قاچ

دهقی دووهم به ناویشانی (گورگ و خوین)

لهم دهقه دا دووباره بوونه وه وک به ستریک بۆ لکاندنې به شه کانی دهقه که سودی لې وەرگیراوه. دووباره بوونه وهی لیکسیمه کان به هردو شیوه که ی له سرتاپای دهقه که بهرچاوده که ویت، واته دووباره کردنه وهی هه مان وشه وک خوی یان دووباره کردنه ی ره گی وشه که. شوینی سهرکی له چیرۆکه که قوتابخانه یه، بویه ده بینین زۆربه ی ئه و وشانه ی په یوه نندیان به قوتابخانه وه هه یه زیاتر دووباره کراونه ته وه. بۆ نمونه وشه ی (ماموستا) که له دهقه که دا (۱۸) جار به هه مان فۆرم و واتا به کارهاتوه. لهم دهقه دا کارئه کتتری ماموستا که کارئه کتتریکی سهره کییه، که که سایه تیه کی توند و تیژ و دلره که به رانه بهر به پالنه وانی چیرۆکه که، که کچیکی تازه پیگه یشتوه، بویه ئه م وشه یه زیاتر دووباره کراونه ته وه. به هه مان شیوه وشه ی (قوتابی) که (۱۰) جار دووباره کراونه ته وه و وشه ی (پۆل) (۹) جار دووباره کراونه ته وه. وشه کانی تریش هه ریه که به ریژه یه که دووباره کراونه ته وه، به مه ش دووباره کردنه وهی ئه م وشانه له سرتاپای دهقه که وایکردوه دهقه که یه کپارچه و توکمه دهر بکه ویت. وک لهم خشته یه ی خواره وه خراونه ته پوو.

خشته ی ژماره (۲) دووباره کردنه وهی ناو له دهقی دووهمدا

ژماره ی دووباره بوونه وه	جۆری دووباره کردنه وه	وشه
۱۸	دووباره کردنه وهی ته واو	ماموستا
۱۰	دووباره کردنه وهی ته واو	قوتابی
۹	دووباره کردنه وهی ته واو	پۆل
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	عه لاگه
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	شار
۷	دووباره کردنه وهی ته واو	به ریوه بهر
۴	دووباره کردنه وهی ته واو	مام عه ولا
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	توالیت
۷	دووباره کردنه وهی ته واو	خوین
۵	دووباره کردنه وهی ته واو	پرسیار
۲	دووباره کردنه وهی ته واو	شله
۳	دووباره کردنه وهی ته واو	پانتۆل

گورگ	دووباره کردنه وهی ته و او	۷
ژوور	دووباره کردنه وهی ته و او	۷
هاو پؤل	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
کولان	دووباره کردنه وهی ته و او	۴
قور	دووباره کردنه وهی ته و او	۵
سۆبه	دووباره کردنه وهی ته و او	۳
پلاستیک	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
پیکه نین	دووباره کردنه وهی ته و او	۳
ژهنگ	دووباره کردنه وهی ته و او	۳
هه یوان	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
پیلو	دووباره کردنه وهی ته و او	۴
کتیب	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
مندال	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
مال	دووباره کردنه وهی ته و او	۳
بۆردومان	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
نه خووش	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
سه رما	دووباره کردنه وهی ته و او	۲
خه و	دووباره کردنه وهی ته و او	۲

2-2-2 دووباره بوونه وهی ئاوه لئاو:

ئاوه لئاو وهک به شه ئاخاوتنیک رۆلێکی گرنگی له پیشاندان و وهسفی کهس و شتدا ههیه، ئاوه لئاو به هه موو جۆره کانی ده توانیت به هۆیه وه وینه جوان و ناشیرینه کانی ناو ده قمان پیشان بدات. له م کورته چیرۆکه دا ئه و ئاوه لئاوانه ی به کارهاتوون زیاتر ئه و ئاوه لئاوانه ن که واتایه کی نه رینیان ههیه، چونکه ناوه رۆکی چیرۆکه که نیشاندانی لایه نیکی نه رینی و نه ریتیکی باوی هه له ی ناو کۆمه لگای کوردیه، بۆیه نوسه ر ئه و ئاوه لئاوانه ی هه لپژاردوه که واتایه کی نه رینیان ههیه. ئه م ئاوه لئاوانه به ریزه ی جیا جیا له ده قه که دا دووباره بوونه ته وه. هه ریه ک له ئاوه لئاوه کانی (زل، رهش) (۴) جار دووباره بوونه ته وه که ئه م وشه یه (زل) بۆ کیشانی وینه ی ناشیرینی که سه کانه وهک (ورگ زل، سمیل زل، پین زل، ...هتد). نوسه ر بۆ ئه وه ی وینه ناشیرینه که نیشانی خوینه ر بدات دووباره ی کردۆته وه و جه ختی له سه ر کردۆته وه. ته نانه ت له هه لپژاردنی ئاوه لئاوی رهنگ زیاتر ئه و رهنگانه ی هه لپژاردوه، که رهنگی تاریک و توندن وهک (رهش، قاوه یی، سور)، که له رۆوی ده روونیه وه واتایه کی نه رینی ههیه، نوسه ر له وهسفی شته کاندایه کاریه یئاوه بۆ زیاتر نیشاندانی که شی نه رینی و نائومییدی ناو کورته چیرۆکه که. نوسه ر به جۆریک ئه و رهنگانه ی هه لپژاردوه، که ناتوانین بیانگۆرین به رهنگیکی تری وهک (په مبه یی یان سپی ...هتد)، چونکه راسته وخۆ کار ده کاته سه ر ناوه رۆک و ئامانجی نوسه ر له گه یاندنی مه به سه ته که ی بۆ نمونه له وهسفی خاتو (ئه لماس) که کاری خه ته نه کردنی کچه که ئه نجام ده دات ده لیت:

((که ده رگا که کرایه وه لاشاخیک هاته ژوورئ. زه رده خانه که ی تو قاندمی. ددانه کانی خواروخپچ و ژهنگاوی. چه فیه کی رهش له سه ری. چاوه ره شه کانی له گه ل مه کسبه که ی ده هاتنه وه. ورگ زل. لووت زل. ده ست و پین زل)) (سه یاح، ۲۰۲۴، ۷۸).

ئاوه لئاوه کانی تریش به ریزه ی جیا جیا دووباره بوونه ته وه، له م خسته یه ی خواره وه خراوه ته رۆو.

خشتهی (۳) دووبارهبوونهوهی ئاوهلئاو له دهقی یهکهمدا

وشه		ژمارهی دووبارهبوونهوه
ژهنگاوی		۲
سیس		۲
زل		۴
پهش		۴
سور		۲
باش		۲

دووبارهبوونهوهی ئاوهلئاو له دهقی دووهمدا:

له دهقی دووهمدا ژمارهی ئاوهلئاوهکان کهمتر دووبارهکراونهتوه وهک له دهقی یهکهم وهک له خشتهیه خراوتهپروو.

خشتهی (۴) دووبارهبوونهوهی ئاوهلئاو له دهقی دووهمدا

وشه		ژمارهی دووبارهبوونهوه
گهرم		۲
پهشپۆش		۲

2-2-3- دووبارهبوونهوهی کار:

کار پیکهینیکی سههرکی رستهیه له زمانی کوردیدا، کهسهیهکی سههرکییه، بویه دهبینین پیژهی بهکارهینانی له دهقدا بهرز، بهمهش پهنگه بهدریژایی دهقهکه چهند جاریک ههمان کار دووباره ببیتهوه. دووبارهبوونهوهی کار زیاتر دووبارهبوونهوهی پهگی کاره واته پهنگه کارهکه به ههمان کات و کهس و ژماره دووباره نهبیتهوه، بهلام ههمان پهگیان ههیه، وهک : (چووم ، دهچم ، چووبووم ، دهچووم...هتد)، که ههموو ئهوه کارانه له پرووی ناوهروکهوه ههمان مهبهست دهگیهینن، بهلام بۆ دهمی جیاواز. وهک له خشتهیه دهردهکهویت:

خشتهی (۵) دووبارهبوونهوهی کار له دهقی یهکهمدا

وشه		جۆری دووبارهکردنهوه
ئاویکم دایهوه، ئاوپمدایهوه		دووبارهبوونهوهی بهشی
وهلامی بدهمهوه ، وهلامی نهدهمهوه، وهلامی بدایهوه، وهلامی دایهوه		دووبارهبوونهوهی بهشی
هات(۶) ، دههات (۴)، دههاتنهوه		دووبارهبوونهوهی بهشی
دهکردهوه (۲) ، کردهوه		دووبارهبوونهوهی بهشی
کۆنترۆل بکه، کۆنترۆل کردم		دووبارهبوونهوهی بهشی
پالکهوه ، پالکهوتم		دووبارهبوونهوهی بهشی
بانگی کردم ، بانگی دهکردم ، بانگم نهکهنهوه ، بانگت بکه، بانگم کردی		دووبارهبوونهوهی بهشی

شیراندن(۲) ، شیراندی	دووبارهبوونهوهی بهشی
تینهگهیشتم (۲)	دووبارهبوونهوهی بهشی
بچین (۲) ، دهچمهوه، چوو(۲)، چوووه، چوو	دووبارهبوونهوهی بهشی
بجولی، دهجولیت، نهجولیت، بجولیم	دووبارهبوونهوهی بهشی
بیبه ، برد	دووبارهبوونهوهی بهشی
کرد ، دهکهین	دووبارهبوونهوهی بهشی
چاوهریت دهکات، چاوهریت دهکهین	دووبارهبوونهوهی بهشی
حازری که، حازرم که ، حازر که ، حازری	دووبارهبوونهوهی بهشی
بقیژنیم، قیژاندم	دووبارهبوونهوهی بهشی
سهرشوردهکهی - سهرمان شوردهکهی	دووبارهبوونهوهی بهشی
لیم بدا ، لینی دام (۲)	دووبارهبوونهوهی بهشی
ههستم دهکرد (۲)	دووبارهبوونهوهی بهشی

ئهگەر سهرنج بدهینه ئه و خشتهیهی سهرهوه تیبینی ئه وه دهکهین که زۆربهی ههره زۆری کارهکان ئه و کارانه که جوولهیان تیدایه وهک (برد، دهجولیت، قیژاندم،...هتد)، ههروهها کارهکان زیاتر ئه و کارانه که واتیهکی ناخۆش و نهرینیان ههیه وهک: (قیژاندم، سهرمان شور دهکهی، هاواری کرد، شیراندی،...هتد)، ئه مهش بۆ ناوهروک و مه بهستی دهقه که دهگه رپته وه، که نوسهر له رپگه ی ههلبژاردنی ئه و کارانه ویستویهتی ئیش و ئازار و مهینه تییهکانی ئافرهت له کومه لگاکی پیشان بدات.

دووباره کردنه وهی کار له دهقی دووه مدا:

له م دهقه دا جووری دووباره کردنه وهی کارهکان دووباره بوونه وهی به شییه، واته پهگی وشه که دووباره کراوته وه.

له گه ل ئه وهی به شیکی کارهکان به هه مان دم و کهس و پێژه دووباره بوونه ته وه.

خشته ی (6) دووباره بوونه وهی کار له دهقی دووه مدا

وشه	جووری دووباره کردنه وه
کردبوو(۲)، نه کردوه، کرده وه (۲)، کردوو، نه کردبیت، کرد(۴)	دووباره بوونه وهی به شی
وه لامیبده نه وه ، وه لامیاندايه وه، وه لامینه دانه وه.	دووباره بوونه وهی به شی
بینی (۳)	دووباره بوونه وهی به شی
وهستا (۳) ، نه وهستا، وهستاون ، راوهسته، بوهستیت ، نایشوهستی.	دووباره بوونه وهی به شی
هات (۳) ، دههات، هاتییه وه ، هاته وه.	دووباره بوونه وهی به شی
هینایه وه ، هینا (۲)	دووباره بوونه وهی به شی

دووباره بوونه وهی به شی	خه نی کرد ، خه نی بووبوون
دووباره بوونه وهی به شی	دهینه راند ، نه راندییه وه
دووباره بوونه وهی به شی	شوشت ، شوشتییه وه
دووباره بوونه وهی به شی	له بیرچوو ، له بیرچووه
دووباره بوونه وهی به شی	بوو (۱۹) ، نه بوو (۴)
دووباره بوونه وهی به شی	پیی گوت (۵) ، گوتی ، نه گوت ، ده گوت ، دهیگوت
دووباره بوونه وهی به شی	بکه ویت ، نه که ویت
دووباره بوونه وهی به شی	چوو (۵) ، چوون ، مه چوو ، ده چوو
دووباره بوونه وهی به شی	برق (۲)
دووباره بوونه وهی به شی	رؤیشت (۳)
دووباره بوونه وهی به شی	له بهرچوو (۲)
دووباره بوونه وهی به شی	دووباره کرده وه (۲)

2-2-4 دووباره کردنه وهی هه مان وشه به دوا ی یه کدا:

بریتیییه له دووباره کردنه وهی هه مان وشه راسته وخو به دوا ی یه کدا، ئەمەش بۆ مه بهستی جه ختکردنه وهیه له سه ره هه مان وشه، یان بۆ بانگکردن ئەم جو ره دووباره کردنه وهیه له ده قدا زیاتر بۆ گه یاندنی باری دهروونی که سه کان و جه ختکردنه وه له سه ره ئەو دۆجه ی که که سه که تیی دایه، بۆ نموونه (مۆن...مۆن،)، لیره دا نوسه ر بۆ جه ختکردنه وه دۆخیک وشه که دووباره ده کاته وه، ئەم دیارده یه ش له ده قی یه که مدا به رچاوده که ویت، له م خشته یه ی خواره وه روونکراوه ته وه:

خشته ی (۷) دووباره بوونه وهی هه مان وشه له ده قی یه که مدا

جۆری دووباره بوونه وه	وشه
دووباره بوونه وهی ته واو	زوو زوو
دووباره بوونه وهی ته واو	دلخۆش... دلخۆش
دووباره بوونه وهی ته واو	مۆن...مۆن
دووباره بوونه وهی ته واو	به لئ... به لئ
دووباره بوونه وهی ته واو	پارچه پارچه
دووباره بوونه وهی ته واو	زهق زهق

دووباره بوونه وهی هه مان وشه له ده قی دووه مدا:

له م ده قدا دووباره کردنه وهی هه مان وشه به دوا ی یه کدا بۆ جه ختکردنه وه له سه ر شتیک یان دۆخیک وه ک (گه وره..گه وره ، سپی...سپی) یان بۆ بانگکردن و ئاگادارکردنه وه وه ک (مامۆستا ...مامۆستا).

خشتهی (۸) دووبارهبوونهوهی هه مان وشه له دهقی دووهمدا

جۆری دووبارهبوونهوه	وشه
دووبارهبوونهوهی تهواو	گهوره...گهوره
دووبارهبوونهوهی تهواو	سپی...سپی
دووبارهبوونهوهی تهواو	مامۆستا...مامۆستا

2-3 هاوواتا:

له دهقی یه کهمدا هاوواتا وهک په یوه ندییه کی واتایی که متر پشتی پیتبه ستراره، هه ر ئه مه شه وایکردوه خوینهر که متر ماندوو بیت له گه ران به دوای واتای وشه کان. وشه هاوواتا کانیس له جۆری هاوواتای ناته واوان.

خشتهی ژماره (۹) هاوواتا له دهقی یه کهمدا

هاوواتاکه ی	وشه
زه رده خه نه	بزه
نۆره	سپه
نۆرین، سه یریکرد	ته ماشاکردن
له رولاواز	سیس
دهنگی هیواش	دهنگی نزم
سه رینه ویکرد	سه ریدانه واند

هاوواتا له دهقی دووهمدا:

له م دهقه دا (گورگ و خوین) تا راده یه ک په یوه ندی هاوواتا له نیوان لیکسیمه کانی دهقه که به رچاوده که ویت، که هۆکاری به کارهیتانی زۆر به ی وشه هاوواتا کان شیوه زاره، که نوسه ر شیوه ئاخواتنی ناوچه ی هه ولیتری له روه ی به کارهیتانی وشه هاوواتا کان به کارهیتاوه، بۆ نمونه وشه ی (پوو - پوخسار) که له ناوچه ی هه ولیتر وشه ی (بچم) ی بۆ به کاردیت، یان وشه ی (رزگار) که له شیوه زاری هه ولیتر (قوتار) له به رانه بری به کاردیت، بیگومان نوسه ر ئه مه ی به مه به ست کردوه، بۆ تیکه لکردنی وشه و زاراه کانی ناوچه جیا جیاکان، که وهک یه ک زمانی یه کگرتوو سه یری زمانی کوردی دهکات، هه ر ئه مه ش بووه ته روه یه کی تری جوانی زمانی نوسینی دهقه کان.

خشتهی (۱۰) هاوواتا له دهقی دووهمدا

هاوواتاکه ی	وشه
زل	گهوره
پوو	بچم
شیراندی	نه راندی
پاکردن	غار
پایکرد	پیی هه لهیتا
قوتار	پزگار
له سه رخۆ	به هیواشی
عاسمان	ئاسمان
دلشادبوو	خه نی بوون

4-2 دژواتا:

له دهقی یه کهمدا (ژهنگ و ژان) وشه دژواتاکان رولیکی گرنگیان بینویه له لکاندنی به شهکانی دهقدا، دژواتا وهک په یوه ندیبه کی واتایی وهک به سته ریکی کارا له م دهقدا پشپینه ستراره .
خشته ی (۱۱) دژواتا له دهقی یه کهمدا

دژواتاکه ی	وشه
بچووک	زل
چوون	هات
گرنګ نه بوو	گرنګ بوو
هاته خواری	سوار بوو
نه دمه وه	بده مه وه
گریان	پینکه نین
ته پوون	وشک بوون
دوره وه	ژووره وه
پیشه وه	پشته وه
فامنه کرد	فامکرد
چپوت	راست
ناشرین	جوان
نه جولیت	ده جولیت
له به رکرد	داکند

دژواتا له دهقی دووهدما :

له دهقی دووهدما بو به ستانه وهی رسته و به شهکانی دهقه که پشت به دژواتا به ستراره وهک به سته ریکی لیکسیکی وهک له م خشته یه ی خواره وه خراوه ته پوو.

خشته ی (۱۲) دژواتا له دهقی دووهدما

دژه که ی	وشه
گرم	سارد
به هیواشی	به غار
وه لام	پرسیار
برو	راوه سته
دلته نگ	دلشاد
قوتابی	ماموستا
داکه ت	هه لسا
باوک	دایک

دهیزانی	نهیزانی
ژوورهوه	دهرهوه
چوو	هات
داکه‌ند	له‌به‌رکرد
نه‌گوت	گوت
نه‌وه‌ستا	وه‌ستا
نه‌بوو	بوو
بیره‌اته‌وه	له‌بیر‌چوو
نه‌که‌وئیت	بکه‌وئیت
مه‌چوو	برۆ

5-2 به‌ش له‌گشت :

به‌ش له‌گشت وه‌ک په‌یوه‌ندییه‌کی واتایی له‌ ده‌قی یه‌که‌مدا رۆلێکی گرنگی ببینوه له‌ به‌یه‌که‌وه‌به‌ستنی به‌شه‌کانی ده‌قه‌که، نوسه‌ر ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ واتاییه‌ی بۆ ده‌رخستن و ویناکردنی ئازاره‌کانی پال‌ه‌وانی چیرۆکه‌که به‌کاره‌یناوه، تا خوین‌ه‌ر بتوانیت هه‌ست به‌و ئازاره‌ بکات، له‌ رێگه‌ی باس کردنی ئه‌و ئازارانه‌ی، که پال‌ه‌وانی کورته‌چیرۆکه‌که له‌ ئه‌ندامه‌کانی له‌شی هه‌ستییده‌کات، بۆ نمونه په‌یوه‌ندی نیوان وشه‌کانی (په‌راسوو، دل، چاو، مێشک، پشت...هتد)، که به‌شێکن له‌ (له‌شی مرۆف)، هه‌ندیک کاتیش بۆ کیشانی وینه‌ی که‌سایه‌تییه‌کان پشتی به‌م په‌یوه‌ندییه‌ به‌ستوه، هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ده‌قه‌که تاکو‌تایی ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ به‌رچاو ده‌که‌وئیم ئه‌مه‌ش وایکردوه به‌شه‌کانی ده‌قه‌که توکمه و به‌یه‌وه‌که‌وه لکاو بن. بۆ نمونه :

" سبیه‌کانم له‌ په‌راسووم هاتنه‌ده‌ر، هه‌ستم ده‌کرد وا پارچه‌ پارچه‌م ده‌که‌ن، خوین فیچقه‌ی کرد، هه‌ناسه‌م خیرا، دلم خیرا، ئازارم تیژ"

خشته‌ی (۱۳) په‌یوه‌ندی به‌ش له‌گشت له‌ ده‌قی یه‌که‌م

به‌ش	وشه‌گشتییه‌که
پشت	له‌شی مرۆف
ریش	
سمیل	
دل	
ده‌م	
لیو	
سبیه‌کان	
په‌راسوو	
خوین	
چاو	
ئیسک	
میشک	
گۆی	
ورگ	

	لووت
	دهست
	پى
	سەر
	قاچ
	ئەژنۇ
جۆلانە	زنجير

بەش لە گشت لە دەقى دووهم :

لەم دەقەدا ئەم پەيوەندىيە واتاييە بۆ وەسفى كارەكتەرەكان و گەياندى ئەو ھەست و ئىش و ئازارەى كە نوسەر دەيەوئىت بىگەيەنئىت بەكارھاتوو، وەك لەم خستەيەى خواروہ خراوتەپوو.

خستەى (۱۳) پەيوەندى بەش لە گشت لە دەقى دووهمدا

لەشى مرؤف	بەش
	ئەژنۇ
	پشت
	سىنگ
	سەر
	پەنجە
	پان
	چاو
	برۆ
	تەنگە
	مىشك
	دەم و چاو
	دل
	ورگ
	دەست و پل
	سمىل
پى	

6-2 ھاوپىيەتى :

لە دەقى يەكەمدا پەيوەندى ھاوپىيەتى لە نىوان ئەو وشانەى بەكارھاتوون بەرچاودەكەوئىت، وشەكان لەگەل يەكتر گونجاون ئەم وشانە دووبارەبوونەوہيان لەگەل يەكتر زياترە، بە جۆرىك كە خوئنەر لە رىگەيەوہ دەتوانئىت پىشبينى وشەكانى دواتر بكات، لە ھىچ شوئىنىكى دەقەكە ھەست بە نەگونجانى وشەكان ناكريت لەگەل يەكتردا بو نمونە ئەگەر سەرەنج بەدەينە وشەكانى وەك : (ئاسن ، ژەنگاوى) ، (كۆلان ، قور ، قەرەبالغى) ، (ريش ، سمىل) ، (لىدان ، دل) ، (زنجير

، جۆلانه، (شنه با ، بهار) ، (زله ، زرچه) ، (فرميسك ، چاو) ، (تون ، دنگ) ، (دوكان ، بازار) ، (دنگ ، نرم-بهرز) ، (پاشا ، كويله) ، (ديوار ، له بڭ) ، (گلۆپ ، كز) ، (دوشهك ، به تاني) ، (حه مام ، ته واليت) ، (بوني ناخوش ، ته واليت) ، (كراس ، بيجامه) ، (ياشا ، ئه مر) ، (تاج ، سهر) ، (ددان ، خواروخيچ) ، (چه فيه ، سهر) ، (ورك ، زل) ، (لوت ، زل) ، (ده ست و پي ، زل) ، (درزي ، نه خوش) ، (چه قو ، تيژ) ، (په مو ، ديتول) ، (بون ، ناخوش) ، (نازار ، تيژ - به هيز) ده بينين ، كه هاوړپيه تيان دروستكردوه به يه كه وه به ستراون و له هه مان ژينگه ي زمانى دهرده كه ون ، به مه ش روليكى گرنگان له به يه كه وه به ستن و لكاندنى ده قه كه بينيوه .

هاوړپيه تى له ده قى دووهدا:

له ده قى دووهدا په يوه ندى هاوړپيه تى له نيوان ليكسيمه كانى ناو ده قه كه به رچاوده كه وىت ، به مه ش ده قه كه وه ك يه ك يه كه و وه ك ده قى يه كگرتو له رووى زمانيه وه دهرده كه وىت ، بو نمونه وشه كانى وه ك (سهر ما ، موجه ميده) كه هاوړپيه تى و به يه كه وه هاتيان له هه مان دورو به ردا هيه و به يه كه وه دهرده كه ون ، له م ده قه شدا هه روو وشه كه روليان بينيوه له لكاني به شه كانى ده قه كه ، هه روها ئه م په يوه ندييه له چه ندين شوينى ترى ده قه كه به رچاوده كه وىت له وانه له نيوان وشه كانى (ماموستا ، پول) ، (قوتابى ، ماموستا) ، (پرسيار ، وه لام) ، (تواليت ، ميش) ، (پاسه وان ، دهرگه ، مال) ، (له فه ، گه س) ، (باران ، قور) ، (مال ، كولان) ، (گورگ ، لوراندين) ، (هه ور ، باران ، ليزمه) ، (مراوى ، گوم ، مه له) ، (باران ، با) ، (كه نتور ، جل) ، (مندال ، له بارچوون) ، (ژان ، به سوئ) ، (سجن ، شوره) ، (په نجره ، ئاسن) ، (مريشك ، مراوى) ، (خه و ، خه ون) ، (ئاين ، سوپه ت) .

2-7 داپوشين (گرتنه وه) :

له ده قى يه كه مده په يوه ندى داپوشين يان (گرتنه وه) به كه مى پشتى پيه ستراوه بو لكاندنى ده ق له وانه په يوه ندى وشه كانى (به نج ، موس ، له فاف ، ديتول ، په مو ، چه قوى تيژ) كه هه موويان ده چنه چوارچيوه ي (كه ل و په لى پزيشكى) .

له ده قى دووهدا له سه رتاپاي ده قه كه له چه ند شوينيك ئه م په يوه ندييه به رچاوده كه وىت بو لكاندنى به شه كانى ده قه كه و توكمه كردنى له وانه له نيوان وشه كانى (بيجامه ، مه كسى ، بلون ، پانتول) كه هه موويان ده چنه چوارچيوه ي (جل و به رگ) ، واته (جل و به رگ) هه موو ئه و وشانه ده گريته وه ، هه روها له نيوان وشه كانى (پول ، قوتابى ، ماموستا ، به رپوه به ر ، شوره ، دهرگه ، هاو پول) كه وشه ي (قوتابخانه) هه موويان داده پوشيت ، يان له نيوان وشه كانى (هه ور ، با ، باران ، ليزمه) كه ئه و انيش له گه ل وشه ي (كه ش و هه و) په يوه ندى داپوشينيان له نيواندا هيه ، هه روها وشه كانى (مراوى ، مريشك) له گه ل (په له وه ر) ، يان له نيوان (زانست ، بيركارى ، ئاين ، عه ره بى) له گه ل (بابته - وانه) ، ئه م په يوه ندييه پوته هوئى لكاندنى به شه كانى ده قه كه و توكمه كردنى ده قه كه .

ئهنجامه كان :

له كوتابى تويزينه وه كه گه يشتين به چه ند ئه نجاميك :

۱- دانه فه ره ننگيه كان له لكاندنى پارچه كانى ده ق و به رهامه ينانى ده قى توكمه له رووى زمانيه وه روليكى گرنگان هيه ، به پشتبه ستن به په يوه ندييه واتاييه كانى وه ك (هاوواتا ، دژواتا ، هاوړپيه تى ، داپوشين ، به ش له گشت ، دوو باره كردنه وه) ، ئه مه ش له هه روو نمونه ي نمونه ي تويزينه وه كه بو به ره مه ينانى ده قى ئاسان بو تيگه يشتن و دوور كه و تنه وه له ئالوزى زمان پشتى پي به ستراوه .

۲- له هه روو ده قه كه (دوو باره كردنه وه) هه مان وشه بو هه مان مه به ست زياتر له هه موو په يوه ندييه واتاييه كانى تر به كارها تووه ، به لام ئه م دوو باره كردنه وه به نه بوو ته هوئى لاوازي ده قه كه ، به لكو نوسه ر شاره زايانه به كارپه يناوه و واى كردووه زمانى ده قه كه تيگه يشتنى ئاسانتر و پوونتر بيت .

۳- له هه روو ده قه كه په يوه ندى داپوشين (گرتنه وه) زور به كه مى وه ك به سته ريكي ليكسيكى پشتى پي به ستراوه .

۴- هه ر يه ك له په يوه ندييه كانى (هاوواتا ، دژواتا ، هاوړپيه تى ، داپوشين) له هه روو ده قه كه ريزه كه يان نزيكه له يه كتر .

ه- به گشتی له پرووی زمانی و ئه و به سته رانهی بۆ لکان له پرووی فهرههنگییهوه به کارهاتوون له ههردوو دهقهکه نزیکن له یه کتر.

سه رچاوهکان:

- سه رچاوه کوردییهکان

- احمد ، مسعود بکر (2015) دژواتا و فرهواتا له شیعرهکانی (گوران)دا، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر.
- سورخی، رحیم (2013)، شیکردنه‌وه‌یه‌کی ره‌خنه‌یی گوتاری رۆژنامه‌نوسی کوردی، چاپخانه‌ی حاجی هاشم ، هه‌ولێر.
- جلال، عه‌زیز سامان (2014) ده‌قئاویزانی شیعی گوران له شیعی (هه‌ردی، دیلان، ع.ج.ب ، کامه‌ران)، نامه‌ی دکتورا، کۆلیژی زمان ، زانکۆی سلیمانی.
- دزه‌یی، عبدالواحد مشیر (2011) ، واتاسازی وشه و رسته ، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی ماردین - هه‌ولێر.
- سه‌باح، گوران (2024) ، نه‌خۆشیکێ ته‌ندروست (کومه‌له کورته‌چیرۆک) ، وه‌شانخانه‌ی کولتور، هه‌ولێر.
- شه‌ریف، نژاد حسین (2022)، به‌سته‌ره‌کانی ده‌ق له زمانی کوردیدا (ده‌قی کارگێری به‌ نمونه)، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی.
- علی، طالب حسین (2011)، واتاسازی، چاپی یه‌که‌م ، چاپخانه‌ی رۆژه‌ه‌لات-هه‌ولێر.
- علی ، طالب حسین و رشید، فواد صالح (2022)، واتای سیمانتیکی له مانشیتی سه‌ره‌کی رۆژنامه‌دا رۆژنامه‌ی (خه‌بات و کوردستانی نوێ) به‌ نمونه ، گۆفاری زانکۆ بۆ زانسته‌ مرقا‌یه‌تییه‌کان، ژماره 2، به‌رگی 2، 121-146، هه‌ولێر.
- عمر، ته‌لان محمد (2017)، شیکردنه‌وه‌ی ده‌قی وتاره ئاینیه‌کانی رۆژی هه‌ینی له شاری هه‌ولێردا، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر.
- فره‌هادی، ساجیده عبدالله (2008)، رسته و پاش رسته ، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراس- هه‌ولێر.

سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بییه‌کان

- البصلة ، عائده سعید (2023) وسائل التماسك النصي في القصة (ذئب النهار) لسعد الدوسري، مجلة مقامات و العدد 1 ، المجلد 7.
- الفقی، صبحی ابراهیم (2000)، علم اللغة النصي بين النظرية و التنظيق درسه تطبيقية على السور المكية، ط 1، دار قباء للطباعة و النشر.
- محمد، عزة شبل (2009)، علم اللغة النص النظرية التطبيق ،مكتبة الأدب ، الطبعة الثانية ، القاهرة.
- عبدالمجید، جمیل (1998)، البديع بين البلاغة العربية و للسانيات النصية ، الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- عفيفي ، أحمد (2001) نحو النص اتجاه جديدة في الدرس النحوي، مكتبة زهراء الشرق ، القاهرة ، ط 1.

